ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin You may contact the Church Office: 626-449-1523

በՒ<mark>ሮ</mark>ԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանաւորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ թերթիկին ծախսերուն համար



FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.

Today's fellowship our is sponsored by

Mrs. Aida Sethian



Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր։

Եշ. - Եբ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէլսպուքը



Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն St. Gregory Armenian Church Hall Rentals

Yegavian and Geragos Halls are Available for your

Weddings

Հարսանիքներ

Baptism

Կնունքներ

Birthdays

Տարեդարձներ

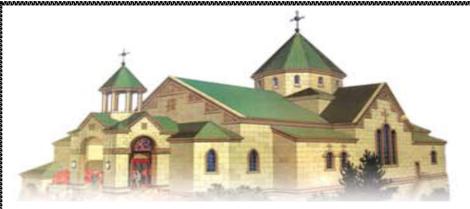
Anniversaries

Հոգեճաշեր

• Hokejash and any other occasion

Եւայլն

For more information, please call Vahe Charkhutian 562-715-8730 Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝ Վահէ Չարխոթեանին՝ 562-715-8730



8t. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church U. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Օգոստոս 25, 2019 Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը10։30ին

> Sunday, August 25, 2019 Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan Տ. Սարգիս Ա. Քինյ. Բեթոյեան



Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039 E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com - www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113	
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013	
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780	
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222	
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300	
A.C.Y.O. V. Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526	
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208	
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343	
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204	
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211	
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137	
Director of	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730	
Fellowship Ministery			



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth ofour parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000
Bell Tower Mural	\$60,000

2

II Corinthians (Կորնթ.) 6:16 – 7:1

What agreement has the temple of God with idols? For we are the temple of the living God. As God said, "I will live in them and walk among them, and will be their God, and they shall be my people. Therefore come out from them, and be separate from them, says the Lord, and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be your father, and you shall be my sons and daughters, says the Lord Almighty." Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and of spirit, making holiness perfect in the fear of God.

Եւ ի՞նչ համաձայնութիւն ունի Աստուծոյ տաճարը կուռքերու հետ, որովհետեւ դուք ապրող Աստուծոյ տաճարն էք՝ ինչպէս Աստուած ըսաւ, «Անոնց մէջ պիտի բնակիմ եւ անոնց մէջ պիտի շրջիմ, անոնց Աստուած պիտի ըլլամ ու անոնք ինծի ժողովուրդ պիտի ըլան։ Ուստի ելէ՛ք անոնց մէջէն եւ զատուեցէ՛ք, կ՛ըսէ Տէրը։ Անմաքուր բանի մի՛ դպչիք, ու ես պիտի ընդունիմ ձեզ, եւ Հայր պիտի ըլլամ ձեզի, ու դուք՛ իմ որդիներս եւ աղջիկներս պիտի ըլլաք, կ՛ըսէ Ամենակալ Տէրը»։ Ուրեմն սիրելինե՛ր, այս խոստումները ունենալով՛ մաքրե՛նք մենք մեզ մարմինի ու հոգիի ամէն տեսակ պղծութենէ, եւ կատարելագործե՛նք սբրացումը Աստուծոյ վախով։



15

<u>Ղուկասի Աւետարանէն (Luke) 1:39-56</u>

Այդ օրերուն Մարիամ ելաւ եւ փութով գնաց դէպի լեռնակողմը՝ Ցուդայի մէկ քաղաքը, եւ մտաւ Զաքարիայի տունը եւ ողջոյն տուաւ Եղիսաբեթին: Եւ երբ Եղիսաբեթ լսեց Մարիամի ողջոյնը՝ մանուկը խայտաց անոր որովայնին մէջ, եւ Եղիսաբեթ լեցուեցաւ Սուրբ Հոգիով եւ բարձր ձայնով աղաղակեց ու ըսաւ. «Օրհնեա՜լ ես դուն կիներուն մէջ, եւ օրհնեա՜լ է պտուղը քու որովայնիդ։ Այս ինչպէ՞ս կ՛ըլլայ որ Տիրոջս մայրը ինծի կու գայ, որովհետեւ ահաւասիկ, երբ քու ողջոյնիդ ձայնը հասաւ ականջիս, մանուկը ցնծալով խայտաց որովայնիս մէջ։ Եւ երանի՜ անոր, որ կը հաւատայ թէ Տիրոջ կողմէ իրեն ըսուածները պիտի կատարուին»։

Եւ Մարիամ ըսաւ. «Իմ անձս պիտի փառաւորէ Տէրը, եւ իմ հոգիս ցնծաց իմ փրկիչ Աստուածովս, որովհետեւ ան իր նայուածքը դարձուց իր աղախինին խոնարհութեանը վրայ։ Եւ ահա, այսուհետեւ բոլոր սերունդները երանի պիտի տան ինծի, որովհետեւ հզօրը մեծամեծ գործեր ըրաւ ինծի համար, եւ սուրբ է անոր անունը։ Անոր ողորմութիւնը իր երկիւղածներուն վրայ է սերունդէ սերունդ։ Ան իր բազուկով զօրութիւն գործեց, ցրուեց ամբարտաւանները իրենց սրտի խորհուրդներով, տապալեց հզօրները իրենց աթոռներէն եւ բարձրացուց խոնարհները։ Քաղցածները լիացուց բարիքներով եւ մեծատուները ձեռ նունայն արձակեց։ Պաշտպան կանգնեցաւ իր Իսրայէլին՝ ծառային, յիշելով իր ողորմութիւնները, ինչպէս խօսած էր մեր հայրերուն՝ Աբրահամին եւ անոր սերունդին, յաւիտեան»։ Մարիամ շուրջ երեք ամիս մնաց Եղիսաբեթի մօտ եւ դարձաւ իր տունը։

In those days Mary arose and went with haste into the hill country, to a town in Judah, and she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. And when Elizabeth heard the greeting of Mary, the baby leaped in her womb. And Elizabeth was filled with the Holy Spirit, and she exclaimed with a loud cry, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb! And why is this granted to me that the mother of my Lord should come to me? For behold, when the sound of your greeting came to my ears, the baby in my womb leaped for joy. And blessed is she who believed that there would be a fulfilment of what was spoken to her from the Lord." And Mary said,"My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior, for he has looked on the humble estate of his servant. For behold, from now on all generations will call me blessed; for he who is mighty has done great things for me, and holy is his name. And his mercy is for those who fear him from generation to generation. He has shown strength with his arm; he has scattered the proud in the thoughts of their hearts; he has brought down the mighty from their thrones and exalted those of humble estate; he has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty. He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy, as he spoke to our fathers, to Abraham and to his offspring forever." And Mary remained with her about three months and returned to her home.

Հոգեհանգիստ

Հոգենանգստեան Պաշտօն կը խնդրուի <u>Արփինէ Սանասարիան Ցովասաբեանի</u> մանուան 2րդ տարելիցին առթիւ։ Խնդրողներն են՝ Ամուսինը՛ Փափքէն Յովասաբեան, դուստրերը՛ Նայրի Յովասաբեան, Կայծեր Փուլեա, զաւակը՛ Ռաֆֆի Յովասաբեան, թոռները՛ Կայանէ եւ Կարին Փուլեա։

Հոգենանգստեան Պաշտօն կր խնդրուի <u>Սարա Տուզաճեան Եուսուֆեանի</u> մանուան քառասունքին առթիւ։ Խնդրողներն են՝ դուստրերը՝ Տէր եւ Տիկին Էրիք եւ Անիթա Ատամգ եւ զաւակները՝ Գրիստչըն եւ Նիքոլաս, Stn եւ Shuhն Մաւթոլ եւ Վէրօնիթա Վուտց եւ ցաւակները՝ Հաութորն եւ Ռովան, Տէր եւ Տիկին Ճոն եւ Ճէմա Եուսուֆեան եւ դուստրը Իվ. եղբայոները՝ Տէր եւ Տիկին Պողոս եւ Հայկան Տուցաճեան եւ ընտանիք, Պրն. Ճէգ Տուցաճեան եւ ընտանիք, Տէր եւ Տիկին Արամ եւ Ազատուհի Տուզաճեան, քոյրերը՝ Տիկին Գնարիկ Մրճի եւ ընտանիք, Տէր եւ Տիկին ՌԷլ եւ Անանիտ Պետեան եւ զաւակները Արա եւ Ալրն,՝ Տէր եւ Տիկին Վազգէն եւ Ծովինար Անթապլեան եւ դուստրը Գաթիա, Տէր եւ Տիկին Թօնի եւ Շողիկ Խուրի, Տէր եւ Տիկին Ճորճ եւ Հուրի Տոնաեան եւ զաւակները՝ Թամար եւ Գրիս, Տէր եւ Տիկին Պետիկ եւ Վանուհի Գալայնեան եւ զաւակները Ալինա եւ Տարօն Տէր եւ Տիկին Գեորգ եւ Էրինա Տուզաճեան եւ զաւակը Անդրանիկ, Տէր եւ Տիկին Շան եւ Լիզա Թատէո եւ դուստրը Մարիսա, Տէր եւ Տիկին Փօլ եւ Պրիճիթա Տունեան եւ զաւակները՝ Ճուլիա եւ Գասէլ, Տէր եւ Տիկին Սամիր եւ Եօլլա Էպի Ռաշէտ եւ զաւակները՝ Ֆատի, Մարիա եւ Ճորճ, Տէր եւ Տիկին Կէրի եւ Սուզան Գարթոն եւ զաւակները՝ Ճուլիա, Ճէգի եւ Ճէքըպ, Տէր եւ Տիկին Մէլրոն եւ Էլիզապեթ Միքայէլեան եւ ընտանիք։

Հոգեհանգստեան Պաշտօն կը խնդրուի Վարուժնակ Գազանճեանի (Փարիզ) մահուան քառասունքին առթիւ։ Խնդրողներն են՝ ամուսինը՝ Ջոհրապ Գազանճեան (Փարիզ), Տօքթ․ Վիգէն Գազանճեան եւ զաւակունք (Փարիզ), Տեր եւ Տիկ․ Ռաֆֆի Գազանճեան եւ զաւակունք (Փարիզ), Տօքթ․ եւ Տիկ․ Արշակ եւ Վարդուհի Գազանճեան, Տօքթ․ եւ Տիկ․ Յոլակ եւ Մօնիքա Գազանճեան եւ զաւակունք, Տէր եւ Տիկ․ Նարեկ եւ Նարինէ Գազանճեան, Տիկին Անահիտ Գազանճեան, Տէր եւ Տիկ․ Նիք եւ Սիլվա Շիրիլա եւ զաւակունք, Տիկին Գաթիա Նօլ եւ զաւակունք եւ համայն Իմաստունեան, Գազանճեան եւ Մատաղճեան ընտանիքներ։

Հոգենանգստեան Պաշտօն կը խնդրուի <u>Մարգար եւ Երանիկ</u> <u>Թավութճեան, Մարի, Անդրանիկ, Նուպար, Ծորճ եւ Սարգիս</u> <u>Թավութճեաններու</u> քոգիներուն համար։ Խնդրողներն են՝ Տիկին Նուարդ Թավուգճեան, Տիկին Գոճար Թավուգճեան եւ զաւակունք, Տիկին Անի

Թավուգձեան, Տիկին Կոհար Թավուգձեան եւ զաւակունք, Տիկին Անի Թաւուքձեան եւ դուստրը՝ Շողիկ, Տիկին Լօրա Թավուքձեան եւ զաւակը Կրեկ, Տէր եւ Տիկին Լեւոն եւ Զապէլ Թավուգձեան եւ զաւակունք (Նիւ

Եորք)։

Հոգենանգստեան Պաշտօն կը խնդրուի <u>Կիլլէն Գուզուեանի</u> մանուան քառասունքին առթիւ ու <u>Գրիգոր Գուզուեանի</u> մանուան 9րդ տարելիցին եւ նամայն <u>Գուզուեան, Ղազարեան, Մսրլեան եւ Խոտանեան</u> ընտանիքներու Ննջեցեալներուն նոգիներուն նամար: Խնդրողներն են՝ Հուրիկ Գուզուեան, Տէր եւ Տիկ․ Կարօ եւ Սիլվա Մսրլեան եւ զաւակունք, Տէր եւ Տիկ․ Յակոբ եւ Նայրի Գուզուեան եւ զաւակունք, Սէր եւ Տիկ․ Վազգէն եւ Սեռա Խոտանեան եւ զաւակունք։

Requiem

- A requiem service for <u>Arpine Sanasarian Hovasapian</u> on the occasion of the 2nd year of her passing is requested by her husband Popkin Hovasapian children and grandchildren, daughters Nayri Hovasapian, Gayzer Puglia, son Raffi Hovasapian, grandchildren, Gayane and Garine Pulgia.
- A requiem service for Sara Douzadjian Yousoofian on the occasion of the 40th day of her passing is requested by daughter Mr. & Mrs Eric & Anita Adams and children Christian and Nicholas, Mr. & Mrs. Michael & Veronica Woods and children Hawthorne and Rowan, Mr. & Mrs. John & Jemma Yousoofian and daughter Eve, brothers Mr. & Mrs Boghos & Haygan Douzadjian and family, Mr. Jack Douzadjian and family, Mr. & Mrs. Aram & Azadouhie Douzadjian, sisters Mrs. Knarig Merhi & family, Mr. & Mrs. Ray and Anahid Bedian and sons Ara and Alan Mr. & Mrs. George & Houry Donaian and children Tamar & Chris, Mr. & Mrs Vasken & Zovinar Antablian & daughter Katia, Mr. & Mrs. Tony and Choghic Khury, Mr. & Mrs. George & Houry Donaian and children Tamar & Chris, Mr. & Mrs. Bedig & Vanouhi Kalayedjian and children Alina & Daron, Mr. & Mrs Kevork & Irenia Douzadjian and son Antranig, Mr. & Mrs. Sean & Lisa Taddeo and daughter Marisa, Mr. & Mrs. Paul & Birgitta Dounian and children Julia & Casey, Mr. & Mrs. Samir & Youlla Abi Rached & children Fadi, Maria & George, Mr. & Mrs. Gary & Suzanne Quarton and children Julia, Jackie and Jakob, Mr. & Mrs. Myron and Elizabeth Mekaelian and family.
- A requiem service for Varoujnak Kazanjian (Paris) on the occasion of the 40th day of her passing is requested by husband her Zohrab Kazanjian (Paris), Dr. Vicken Kazanjian and children (Paris), Mr. & Mrs. Raffi Kazanjian and children (Paris), Dr. & Mrs. Arshag & Vartouhie Kazanjian, Dr. & Mrs. Tsolag & Monika Kazanjian and children, Mr. & Mrs. Nareg & Narine Kazanjian, Mrs. Anahid Kazanjian, Nick & Silva Shirilla & children, Mrs. Kathia Nil and children, and all Imasdounian, Kazanjian & Madaghjian families.
- A requiem service in memory of Markar & Yranig Tavoukjian, Mary, Antranik, Noubar, George & Sarkis Tavoukjian is requested by Mrs. Nevart Tavoukjian, Mrs. Gohar Tvoukjaian and children, Mrs. Ani Tavoukjian and daughter Shoghig, Mrs. Aline Tavoukjian and children, Mrs. Lora Tavoukjian and son Greg, Levon & Greg Tavokjian & children (New York).
- A requiem service in memory of <u>Goulen Kouzouian</u> on the occasion of 40th day of her passing as well as <u>Krikor Kouzouian</u> 9th year and all <u>Kouzouian</u>, <u>Ghazarian</u>, <u>Meserlian and Khodanian</u> family deceased is requested by Hourig Kouzouian, Mr. & Mrs. Garo & Silva Meselian and children, Mr. & Mrs. Hagop & Nayri Kouzouian and children, Mr. & Mrs. Vasken and Seta Khodanian and children.

A SPECIAL THANK YOU ALSO TO ALL GRAPE DONORS

The Pastor and Parish Council of St. Gregory Armenian Church are grateful to the following parishioners for their generous contribution of gifts or grapes on the occasion of the Feast of the Assumption of St. Mary, the Holy Mother of God, one of the five major Feast Days of the Armenian

Apostolic Church.

Suzie Adajian
Verjin Aghoyan
Santoukht Babian
Ray & Anahid Bedian
Liana Boyadjian
Sirarpy Chilingerian
Krikorian Family
Nyart Gharibianian

Krikorian Family
Garine Grigorian
Helen Kaptanjian

Ananid Derian

Nvart Gharibjanian

Marguerite Hougasian

Vicken & Taline Kedjedjian

Kathleen's Restaurant (Kathy & Efren)

Mike & Arsho Kelejian Sarkis & Surpoug Kurkjian

Mariam Latchinian
Mayda & Salpy Mankerian
Knarig Mekhitarian
Sossie Missirlian

Mariam Latchinian
Bella Magarian
Shoushanig Mardoian
Joan Meymarian
Armenouhie Nalbandian

Sossie Missirian

Silva Oulashian

Madlen Sarafian

Lena Shahinian

Vahe & Alice Skenderian

Armenounie Nalbandia

Nartouohie Samuelian

Maral Shahinian

Frida Shkerdemian

Elise Tashjian

Marina Yetenekian Family Hovig & Vera Yozgatlian



We would like to thank all new and current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2019. Please be reminded that to vote at the next annual parish assembly in February 2020, your dues of \$100 must be paid in the 2019 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the annual assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not a current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.

St. Gregory Armenian Apostolic Church in Pasadena Organized By The <u>Fellowship Auxiliary Committee</u>

ONE DAY BUS AND BOAT TRIP

Ս․Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց․ Առաքելական Եկեղեցւոյ
Ընկերային եւ Հարաբերութեան Յանձնախումբի Կազմակերպութեամբ

Միօրեայ Պասով եւ Նաւով Պտոյտ

To the Stunning and Attractive Newport Beach Harbor

August 28,2019, Leaving at 10am, Returning at Around 6pm



For Reservations, Please Call

Vahe 562-715-8730

Mary 818-696-3345

Arsho 626-348-1313

Vera (Church Office) 626-449-1523

ST. GREGORY ORTHODOX
BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family



Every Sunday after
Church Services



Ս․ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵ8ՒՈՑ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք եկեղեցւոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

ԱրժԷքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս․ Պատարագէն ետք

DONATION

\$75

Երգչախումբը սիրով կ՛րնդունի նոր անդամներ։ Հետաքրքրուողներէն կր խնդրուի հեռաձայնել Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի դեկավարին The Choir welcomes new members. If you are interested, please see Elise Tashjian, the Choir Director



The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council



Կր խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախօսները եկեղեցի մտնել<u>է</u> առաջ Please turn off your cell phone when entering the church



Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ։

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin



Remember The Church In Your Will



If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.



St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena

Armenian Saturday School

2019-20 Academic Year Enrollment Is Now Open

Every Saturday from 10-1:00p.m.



- \checkmark For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church,
 - ✓ Annual poetry competitions and art competitions. Please inquire for adult classes in all levels.

For more info please contact Mr. Norayr Daduryan norayrdaduryan@gmail.com (626) 683 7211

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com, or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460



UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- Wednesday-August 28, 2019 Bus Trip.
- Wednesday-September 4, 2019 12:00 p.m.
 Friendship Club Luncheon.
- Sunday-September 8, 2019 Sunday School Registration.
- Wednesday-September 18, 2019 12:00 p.m. Ladies Society Luncheon.

For More Information Please call: DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

St. Gregory Sunday School
Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaians Hall
Registration for 2019-2020 Sept. 8, 2019
11-12 p.m. Dunaians Hall
Ages 4 - High School Are Welcome
Teaching Sharagans, Prayers & Traditions
of the Armenian Church

For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137

"Train up a child in the way he should go And when he is old, he will not depart from it." Proverbs 22:6



Սբ․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Վարժարան

Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30 Տունայեանց սրահին մէջ

Արձանագրութիւն 2019-2020 տարեշրջանի համար Սեպտեմբեր 8, 2019 Առաւօտեան ժամը 11-12

Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626)351-8137

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը, որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխոտորի»

Առակաց 22:6

Three Thermometers:

As of August 4, 2019

In the nartex of the sanctuary and on page 9 of this tertig, you will find three thermometers which correlate to our parish's *Dream Come True 4 to 1 Matching Pledge*. Our anonymous donor is matching \$4 to every \$1 you donate, all of which reduces the principal amount of our loan. Watch the thermometers rise weekly, as we reach our goal! As of today:

Donor's Matching Donation:

\$1,087,000 of the \$2,300,000 goal.

Parishioner's Donations in the Amount of \$5,000 or more:

\$347,000 (of the \$400,000 we need to raise in this category)

Parishioner's Event Sponsorships (in any dollar amount):

\$130,258 (of the \$170,000 we need to raise in this category)

Your donation of \$10 will become \$50

\$20 will become **\$100**

\$50 will become \$250

\$100 will become \$500

\$1,000 will become \$5,000

\$5,000 will become \$25,000

\$10,000 will become \$50,000!

See a parish council member for more information. With your support, the debt will be erased once and for all! Time for this incredibly thoughtful matching program is limited.

